

58

Matas, Miquel. *La devota peregrinació de la Terra Sancta.* Perpiñà. Lluís Roure Llibrater. 1627.

8°.- †⁴, A-R⁸, S⁴.- [4], 136 [= 138], [2] f.- Lletra rod. i curs.

Errates a les sign.: E2 (= F2), A3 (K3), C2 (L2), D4 (O4).

Errates als f.: 6 (= 7), 22 (32), 27 (37), 47(45), 35 (47), 71-78 (73-80), 76(81), 80-87 (82-89), 89 (90), 89 (91), 90-135 (92-137) 156 (138).

Capll.- Grav.- Post. marg.

[†1] r: *Portada:*

LA DEVOTA| PEREGRINACIO DE LA| TERRA SANCTA , Y CIV-| TAT DE
HIERVSALEM,| Feta y escrita per lo Reuerent señor mossen Miquel| Matas natural
dela vila de Olot Bisbat de| Gerona.| AB VNA RECOPIIACIO DE LAS DEVO-| cions
que rezan y cantan los Pares de S. Francesch ab| los Peregrins : fent les estacions pera
quells san-| ctuaris, y llochs tant asenyalats,dels| sagrats misteris de nostra| Redemptio.|
DIRIGIT AL PEREGRI CHRISTIA.| [Grav. dins marc tipogr.: sant Francesc] [filet]
Ab Llicencia del Ordinari, Estampat en Perpiña,en la| Estampa de Lluys Roure Llibrater
Any 1627.

[†1] v: FRay Iayme Soler maestro en sancta Theologia, y| ...assi es mi parecer que se
puede imprimir , fecha en| sobre dicho a 12. de Nouembre. 1603.| *Fray Iayme Soler.*
(P²)Er comissio del Illustre Señor don Hieroni Villa-| na ... en testimoni de asso ho
firm de mon nom en aquest| Collegi de la Compañía de Iesus de Barelona a 17.| de
Octubre. 1603| *Benet Mas de la Compañía de Iesus*

†2 r: SONENT O AL AVCTOR| (C²)Anten degudament lo gran concepte,

SONETO| Si al treball, valor, industria, y art,

†2 v - †4 v: AL PELEGRI CHRISTIA.| (A³)VENT molt temps , o por millor dir tota| ma
vida desijat , de anar , y fer aquest cami| de Hierusalem , ... y axi fonc servit seruit,
que| estant yo en la vila de Sãct Pol del Maresma Bisbat| de Girona per vicari de cura
essent Rector lo molt| R. señor mossen Ioan Febrer natural de la ciutat| de Girona
acabi del tot de ensendrem en lo amor , y| voluntat de possar per obra lo que tant temps
auiade si-| jat (sense auerne fet vot) y vist ja a les hores te-| nia algun tant de

possibilitat per emprendre dit cami,| comensi de tractar , y demanar de aquella terra : in-|formantme de tot ab vn religios de nostra Senyora| del Carme , home ja vell , y gran seruent de nos-| tre Senyor (lo Pare fra Honofre Vidal) qui poc temps| hauia,ne era vingut,... Tres causes me han mogut escriure en llengua Ca-| thalana : la primera per quem es natural , la segona| queu dech als de ma terra , y patria : a hont son pochs| los qui

entenen la castellana, la tercera, y vltima es,| que com no estiga versat en ella nom so tingut de va-| ler de treballs de ningú . Folgara jo sens faltar a di-| tas tres causas , y rahons dar lo gust, y contento (a tots| los Lectors) que dec a ma voluntat:empero no essent pos| sible ho acceptaran com se deu a la veritat de la rela-| cio desta mia peregrinacio.

f. 1 r - 156 v: *Text:*

f. 1 r: [fris tipogr.] CAPITOL PRIMER| De com me embarqui| en Arenys. (A³)LS onze dias del mes de Maig del| any 1602...

f. 102 v - 104 v: *Viatge de Hierusalem. | Compte de gasto en diners| comptants.*

f. 104 v -156 r: ... *Recopilacio de les oracions Hymnes, Anti-| phones, Versos , y Responsoris ques diuhen en| cada lloch sanct de Hierusalda [sic], y en al-| tres que conue digan los Peregrins| antes de vrribar [sic]*

f. 156 r i v: ... *Pera conclusio, y remate de tot lo present trac-| tat he volgut a la fi del posar lo acte autentich, o te-| stimonial, de verbo ad verbum , que acostume de| donar Pare Guardia de Hierusalem, als Pere-| grins, qui alli arriben, després de auer visitats aquells| sancts llochs. | Frater Franciscus Menerba Ordinis Mi-| nimorum de obseruancia, SacriMonti Sion in Hie-| rusalem, ... Datum Hieroso-| lymis ex ædibus nostris sancti Saluatoris, Anno Do-| mini Millesimo Sexcentesimo secundo Die vero| vigesima tertia mensis Augusti. | F. Franciscus a Manerba qui| supra Guardianus & Comis-| sarius Apostolicus manu| propria.*

S3 r - S4 v: TAVLA DE LES COSES MES| NOTABLES CONTENGVDDES| en aquest Llibre.

S4 v: *Colofó:* ... [fris tipogr.] Estampat en la fidelissima Vila de Per-| pinya , en la Estampa de Lluys| Roure Llibrater| Any 1627.

BARCELONA. *Biblioteca de Catalunya*, 11-IV-57.- PARÍS. *Nacional*, 8-02F-77.

Aguiló, n. 895.- Antonio, *BHN*, II, p. 140.- Estrugós, f. †8 v.- Palau, VIII, n. 157892.- Serra, *Bibliografia*, n. 13.- Serra, *Catalunya Nord*, n. 12.

Observacions:

BARCELONA. *Biblioteca de Catalunya*, 11-IV-57: Enquadernació de pergamí amb escut daurat a la coberta. Restaurat. Mutilat. Al llom, el títol i l'autor de l'obra i la data. A la contracoberta, exlibris d'Àngel Aguiló amb la inscripció "CVM SANGUINE MORES". A la portada, segell d'Àngel Aguiló i exlibris manuscrit: "És del convent de Sant [Francesc] de Barcelona".

No ha estat possible consultar l'exemplar de la Biblioteca Nacional de París pel seu mal estat de conservació.